



**N<sup>o</sup>** ПІД ОПІКОЮ  
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ  
МАРІЇ ОДІГІТРІЇ

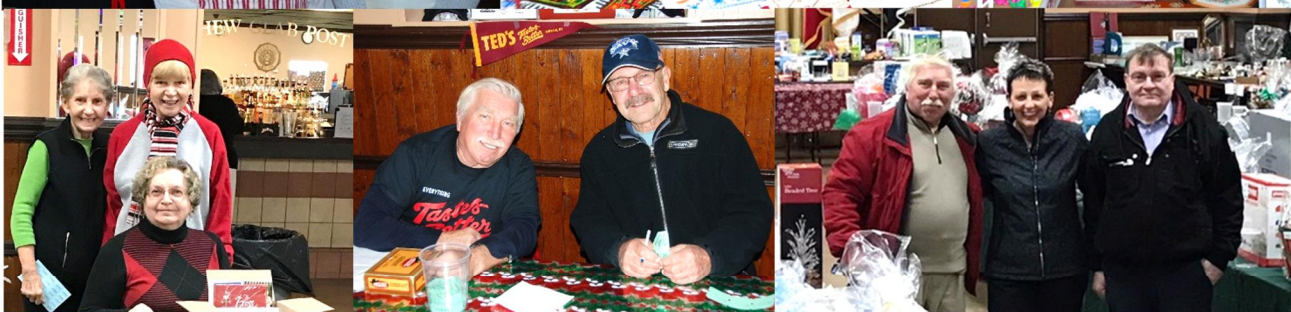
**47** UNDER THE  
PROTECTION OF  
MOTHER OF GOD



**CHURCH BULLETIN**  
November 25 – 2018 – 25 Листопада  
**ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК**



Thanks are extended to all who worked at the Bazaar. Many Happy Years!



№ 47 NOVEMBER 25 2018



Дякуємо за успішний базар!



THEME BASKETS  
\$5.00  
Per Sheet  
\$25.00  
\$20.00

# CHURCH BULLETIN

November 25 – 2018 – 25 Листопада

## ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

### LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church  
Церква Святого Миколая  
(Під Опікою П.Д.М.)  
ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM For those who perished in Holodomor

25 November: 27. aft Pent. – 27 Н. по ЗСД

10:00 AM For those who perished in Holodomor

Monday, Nov. 26 Листопада, Понеділок

8:00 AM +Леся Лисак Тивонюк (Оля Чмола)

Tuesday, November 27 Листопада, Вівторок

9:00 AM +Lubomyr Holowatyj (Dolores Baranyskyj)

Wednesday, November 28 Листопада, Середа

9:00 AM +Kataryna Staszkiw (L. & S. Holowatyj)

Thursday, November 29 Листопада, Четвер

9:00 AM +Marusia Procyk (Shulewsky Family)

Friday, November 30 Листопада, П'ятниця

8:00 AM +Yaroslava Boraczok (M. D. Pelech)

Saturday, December 1 Грудня, Субота

10:00 AM +Kateryna Petrowycz -40 d. & p. (Family)

4:30 PM +Mychajlo Nesteruk (Rose Serediuk)

2 December: 28. aft Pent. – 28 Н. по ЗСД

10:00 AM For those who perished in Holodomor

Вічне Світло в честь П.Д.М.

Горить за усіх постраждалих в Голодоморі

Eternal Light honoring Holy Theotokos

Burns for all those who perished in Holodomor

St Basil Christmas Lunch will take place on Sunday, December 9th, after the Liturgy at 10:45 AM in our Church basement hall at 12:00 noon. It will include a basket raffle and baked goods. Donations for the basket raffle are greatly appreciated. Please place your reservation for you and your friends by December 2. The cost of the dinner is \$12 for adults and children under 14 are free. You may call Lenny at 826-0281 or Father Andriy 716-823-6182 or put note in Sunday basket. All parishioners and guests are welcome. Please attend!

Святого Священномученика Йосафата

26 Листопада: 25 Н. по Зісланні Святого Духа

10:00 р. За Парохіян / За всіх хворих і немічних

За усіх постраждалих в Голодоморі...

За кращу долю нашої Батьківщини

2 Грудня: 26 Н. по Зісланні Святого Духа

10:00 р. +Марія Верета (Анна Мельник)

Вічне Світло Горить за усіх  
постраждалих в Голодоморі тому 85 років.  
Eternal Light Burns for all those  
who perished in Holodomor 85 years ago



Please save the date:

Our Lady of Perpetual Help Church is having it's annual Christmas Party include a basket raffle in Lackawanna on Saturday, December 15th, at 5:00PM after the evening Liturgy at 4:00PM in our Church Hall Abbott Rd. We are accepting donations of items for the basket raffle. The cost of the dinner is \$15 for adults and children under 14 are free. We are catering the meal. Please place your reservation for you and your friends by December 5. You may call Maria LaPaglia at 826-0281 or Father Andriy 716-823-6182. All parishioners and guests are welcome. Please attend!

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE  
**RED STAR**  
Nick Hurmak  
OWNER  
(716) 316-2540  
Alexander Arutunian  
MANAGER  
(716) 578-8185  
112 DELAWARE STREET  
TONAWANDA, NY, 14150  
FAX: (716) 260-1254  
www.redstarautomotive.com

ТУТ  
МІСЦЕ  
ДЛЯ  
ВАШОГО  
ОГОЛОШЕННЯ

HERE IS  
A PLACE  
FOR YOUR AD

Proud to Support  
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home  
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206  
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!

DNIPRO ДНІПРО



Ukrainian Cultural Center

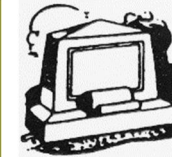
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

[www.UkrainiansOfBuffalo.com](http://www.UkrainiansOfBuffalo.com)

Kitchen open Friday 5-9 pm

Live Music first Friday every month

Book your private party now



PHONE 893-1025

Fusani &  
Kuhn's Monuments, Inc.

2398 GENESEE ST.  
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM

Wilhelmina E. Klimeczko  
Janine R. Klimeczko  
Michael A. Klimeczko  
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of  
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.  
Buffalo Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

# EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com



**LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY**

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish  
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties  
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)  
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130  
2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



A CALENDAR is hanging on the wall in the Church vestibule listing parish and organization activities in the Ukrainian Community. If your organization is planning a function, or if you know of an upcoming event, please include it on the calendar. In this way, activities will not be scheduled on the same day. ~ Thanks! ~

Please include our Church in your charitable donations!

\*\*\*

Просимо підтримувати Рідну Церкву талантами, часом і пожертвами.

**Cell Phones - Мобільні Телефони:**

Please turn off or silence your cell phone before entering the church. Thank you!

\*\*\*

Просимо вилучувати ваші мобільні телефони під час Святої Літургії.

Please pray for the vocation.

Просимо молитися за покликання.

## UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION / УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES  
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | |NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS |SCHOLARSHIPS|  
ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ  
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ |ПОСЛУГИ НОТАРІУСА| ПЕРЕКЛАДИ|СТІПЕНДІЇ|

<p><b>Buffalo Branch</b> Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 <a href="http://www.ukrainianfcu.org">www.ukrainianfcu.org</a></p>	<p><b>Amherst Branch</b> Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 <a href="http://www.ukrainianfcu.org">www.ukrainianfcu.org</a></p>
<p><b>Business Hours</b> Closed Wednesdays, Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday   9:30 am - 5 pm   Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця   9:30 am - 7 pm   Saturday / Субота   9 am - 1 pm  </p>	<p><b>Business Hours</b> Closed Mondays, Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday   9:30 am - 5 pm   3 вівторка по четвер Friday / П'ятниця   9:30 am - 6 pm   Saturday / Субота   9 am - 1 pm  </p>

Membership subject to eligibility.  
Federally insured by NCUA.

Про більше інформацій що діється в громаді, просимо відвідати веб-сторінку.

<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>

Is the web-page to find More information and events in our Ukrainian Community.

## OUR CHURCH BAZAAR – НАШ ЦЕРКОВНИЙ БАЗАР

Bazaar 2018	Income	Expenses	Profit	May
November	17/18/18			The
Kitchen	\$6,631.00	\$1,007.85	\$5,623.15	Lord
Baked Goods	\$1,486.00		\$1,486.00	Bless
Theme Baskets	\$9,745.00	\$215.98	\$9,529.02	You
Surprise Booth	\$582.00		\$582.00	Abun-
Attic Treasures	\$253.78	THANK	\$253.78	dantly!
Kitchen jar	\$389.00	YOU!	\$389.00	
Ukrainian Booth	\$529.00		\$529.00	
Honey	\$60.00		\$60.00	
Christmas Booth	\$327.00	!	\$327.00	
Hockey Tickets	\$367.00		\$367.00	
Ted's Raffle	\$1,020.00		\$1,020.00	
Sign		\$300.00	-\$300.00	!
Hall Rent		\$1,700.00	-\$1,700.00	
Church Raffle	\$2,219.00	\$1,000.00	\$1,219.00	Thank
Donations	\$3,145.00		\$3,145.00	You
Credit Union	\$500.00		\$500.00	For
Miscellaneous		\$13.00	-\$13.00	Your
Raffle Return	\$300.00		\$300.00	Donations!
<b>TOTAL:</b>	<b>\$27,553.78</b>	<b>\$4,236.83</b>	<b>\$23,316.95</b>	

Сердечна подяка за Вашу працю при цьогорічному Базарі. Гратулюємо тим, що виграли. Дякуємо за підтримку. Хай Господь благословить стократно!

Thanks are extended to all of you who worked at this year's Bazaar as well as all of you who helped in any way! Congratulations to the winner! Thanks for your Support!

## Upcoming Events in the Parish Community

November 17-18 – Annual Parish Bazaar, Matthew Glab Post, Abbott Road, Lackawanna, NY

### PLEASE ATTEND

December 16 – St. Nicholas Parish Praznyk

Saturday, January 19th, 2019 - Ukrainian New Year's Dance Masquerade "MALANKA"  
Ukrainian Cultural Center "DNIPRO"  
562 Genesee Street, Buffalo, NY 14204

#### FOR RENT:

UPPER TWO BEDROOM APARTMENT ABOVE THE UACC (NARODNIJ DIM) IN BLACKROCK. LIVING ROOM, DINING ROOM, KITCHEN AND ONE BATH. OFF STREET PARKING.  
\$400.00 PER MONTH, INCLUDES WATER.  
NO PETS!  
Call 716 844-8985 or 716 674-4916.



**Holy Trinity Ukrainian Orthodox Church**  
200 Como Park Blvd  
Cheektowaga, NY 14227  
Phone 684-0738

Email: [htuoc200@gmail.com](mailto:htuoc200@gmail.com) Follow us  
[www.holytrinitybuffalo.com](http://www.holytrinitybuffalo.com) on Facebook

## Christmas Bazaar

Sunday, December 2, 2018  
12:00 Noon - 5:00 PM  
Ethnic Foods & Bake Sale

Raffles Baskets

Drawing at 4:30 p.m.

Free Parking No admission fee

Осередок СУМ ім. Лесі Українки в Бофало Н.Й. Влаштовує

## Маскарадну Маланку 2019



яка відбудеться

в суботу 19-го січня 2019 р.

Український Культурний Центр "Дніпро"  
при 562 Дженесі вул. Бофало Н.Й.

Щиро запрошуємо Українську громаду міста Бофало і околиць до участі.

До танців приграватиме оркестра:

**ZAPOVID**

з Торонто Канада

Коктейль 8:00-9:00 в.  
Забава 9:00 в.  
Буфет 11:00 в.

Зустріч нового року – шампанський тост

Білету на продаж  
від 1-го листопада 2018 р. до 14-го грудня 2018  
\$40.00 для дорослих/\$75.00 від пари  
\$30.00 для студентів (13-20)

від 15-го грудня 2018 р. до 19-го січня 2019 р.  
\$50.00 для дорослих/\$90.00 від пари  
\$30.00 для студентів (13-20)

До замовлення білетів:  
Dnipro Bar, Ukrainian Federal Credit Union,  
Euro-Deli, Ганя Середюк (716) 316-1051

Можети знайти на Фейс-Бук

КУРИТИ ЗАБОРОНЕНО В ЗАЛІ "ДНІПРА"  
КОМІСІЯ КОНТРОЛЯ АЛЬКОГОЛІВ В Н.Й. ЗАБОРОНЯЄ  
ПРИНОСИТИ ВЛАСНІ АЛЬКОГОЛЬНІ НАПИТКИ



- KITCHEN – Reopened on September 14.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. Please join us!

Until we meet next Sunday...

HAVE A BLESSED DAY!!!

### TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing



Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!

**Please note:** You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо!

Також пригадуємо, що цією карточкою можна купувати бензину.

CHURCH BULLETIN is published weekly. Deadline for information is Friday Evening. ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево. Інформації подавати до четверга вечора.

**SAINT NICHOLAS**  
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  
УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА  
**СВЯТОГО МИКОЛАЯ**  
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ  
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

Par. E-Mail: - [stnbuffalo@gmail.com](mailto:stnbuffalo@gmail.com)  
Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>  
Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908

**Confession:** Before Liturgies  
**Сповідь:** Перед Св. Літургіями  
**Baptism:** By appointment  
**Хрещення:** За домовленням \*  
**Marriage:** Contact 6 months in advance  
**Вінчання:** Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма  
Saturday (check bulletin) - Субота

**Ministry to the sick – Опіка над хворима**  
Family members should call the Rectory  
Родина повинна повідомити священика  
**IN EMERGENCY CALL ANY TIME**

**В разі потреби завжди можна закликати**

**V. Rev. Marijan Procyk, pastor**

**Please call if you are hospitalized, homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у лічниці, або приковані до ліжка!**



The Ukrainian  
Congress  
Committee of  
America  
(UCCA) ó

Buffalo Branch and the Ukrainian  
Cultural Center Dnipro are pleased to  
announce:

## Banquet to Honor

The Ukrainian American  
Sitch Organization  
and the Joseph Hriczko Veterans of  
Foreign Wars (VFW) Post # 6245

Join us to celebrate these two greats  
organizations, and thank them for their  
decades of community service.

Join us to say good-bye, as they have sold  
their building on Clemo Street in Buffalo and  
are relocating.



Saturday  
December 8, 2018  
Cocktails at 6 pm  
and Dinner at 7 pm  
at the Ukrainian  
Cultural Center  
"DNIPRO"

562 Genesee Street, Buffalo, New York

Tickets are \$40 per person,  
and \$70 per couple

For Tickets Please Contact:  
Maria Malaniak 668-5105 Emil 847-1281  
Yuri H. 238-1731 Lesia 830-5502

Please visit our website at  
[www.UkrainiansOfBuffalo.com](http://www.UkrainiansOfBuffalo.com)

## UACC PRESENTS:

A special presentation of documentary film  
with filmmaker Taras Hukalo

# ' THE UNKNOWN HOLOCAUST '

DATE: 29 November 2018 - 7PM start  
(Doors open at 6PM)

PLACE: Ukrainian American Civic Center  
(UACC) 205 Military Road, Buffalo, NY

## FREE ADMISSION

### BACKGROUND:

In 1983, while the Soviet Union was still in  
existence, **The Unknown Holocaust** became  
the first documentary film in the world to depict  
the devastating horror of a forced famine  
imposed by Josef Stalin on the people of  
Ukraine. This deliberately planned artificial  
famine resulted in the deaths of up to 10  
million innocent victims. At the time of initial  
release, there was constant Soviet denial of  
this unspeakable brutality, now recognized as  
the 'Holodomor of 1932-33'. Today, Russia  
still denies the truth.

The documentary includes archival photo-  
graphs and film plus interviews of Holodomor  
survivors, Professor James Mace (Harvard  
University) and famed British journalist  
Malcolm Muggeridge (Manchester Guardian)  
among others. **The Unknown Holocaust** was  
been aired throughout the world including  
Ukrainian national television (2009) as a part  
of a 3 hour special commemorating the Holo-  
domor.

Filmmaker Taras Hukalo, from Montreal,  
Quebec, will be present to describe the making  
and importance of the ground-breaking  
documentary.

Через поле, через гай йде до діток Миколай!!!

У білесенькій торбинці він усім несе гостинці!!!



**Ukrainian Saturday School**

**"РІДНА ШКОЛА"**

щиро запрошує вас на

**Зустріч зі Святим Миколаєм!**

у Суботу 15-го Грудня о 11-тій годині

в Українському Культурному Центрі "Дніпро"

562 Genesee Street  
Buffalo, NY 14204

У програмі:

- Виступ учнів "Рідної Школи"
- Подарунки чемним дітям
- Після програми - смачний сніданок  
Налисники, солодке і кава

**Вхід безкоштовний**  
будемо вдячні за добровільні  
пожертви  
Якщо ви хочете, щоб ваша  
дитина отримала подарунок від  
Святого Миколая обов'язково  
зателефонуйте:

716-907-4248 - Галина Назаревнч  
716-208-2849 - Наталія Савка





GENOCIDE BY FAMINE · MURDER BY STARVATION · FOOD AS A WEAPON

# HOLODOMOR

## 10 million victims

### Україна 1932-1933 - Геноцид яку історія ледь забула

### Ukraine 1932-1933 - The Genocide that History almost forgot



When Ukraine declared independence in 1917, Bolshevik Moscow declared war on the new nation. In 1921, after three invasions, Soviet forces were able to occupy Ukrainian territories, but not with out encountering determined opposition to their presence and to forced collectivization. In order to undermine the social basis of Ukrainian national resistance, Stalin and his henchmen unleashed the artificial famine-genocide turning Ukrainian territories into the USSR into an armed camp. Except communist officials, no one was allowed in or out. Grain was confiscated to feed the rest of the USSR and to sell to the West. In the process, lands and food were confiscated, farmers with land deported, churches destroyed, intellectuals purged. At the height of the Holodomor, Ukrainian villagers were dying at the rate of 25,000 per day, 1,000 per hour, 17 per minute. One third of the victims (about 3 million) were children.

The two chiefly responsible for this genocide were Stalin and Kaganovich:



**Joseph Stalin** Leader of the USSR from 1928-1953. Chairman of the Central Committee of the Communist Party of the Soviet Union from 1928-1953. Secretary of the Central Committee of the Communist Party of the Soviet Union from 1929-1930. Stalin's right-hand man and one of the chief instigators and creators of the Ukrainian Genocide.

**Lazar Kaganovich** Secretary of the Central Committee of the Communist Party of the Soviet Union from 1928-1930. Secretary of the Central Committee of the Communist Party of the Soviet Union from 1930-1931. Stalin's right-hand man and one of the chief instigators and creators of the Ukrainian Genocide.

**Viacheslav Menshikov** Head of the OGPU (Soviet secret police) of the USSR from 1928-1934.

**Yevseyevid Baitalski** Head of the OGPU of the USSR from 1934-1937.

**Henrikh Yagoda** Head of the NKVD (retrofitted OGPU) of the USSR from 1934-1938.

**Stanislav Kosior** General Secretary of the Ukrainian SSR Communist Party (1928-1930). Member of the Politburo of the Communist Party of the Soviet Union (1930-1938). Charged with implementing the forced collectivization of the newly granted private farm lands.

**Pavel Postyshev** 1930-1933 in charge of propaganda and agitprop in the USSR. Chairman of the Central Committee of the Communist Party of the Soviet Union (1930-1931). 1937-1938 second Secretary of the CPSU. In 1937-1938, charged with implementing the forced collectivization of the newly granted private farm lands.

**Vlas Chubar** Chairman of the Council of People's Commissars of the Ukrainian SSR (1930-1931). Chairman of the Council of People's Commissars of the Ukrainian SSR (1931-1932). Chairman of the Council of People's Commissars of the Ukrainian SSR (1932-1933).

**Vyacheslav Molotov** Chairman of the Council of People's Commissars of the Soviet Union (1939-1953). Secretary of the Central Committee of the Communist Party of the Soviet Union (1930-1931). Secretary of the Central Committee of the Communist Party of the Soviet Union (1931-1932). Secretary of the Central Committee of the Communist Party of the Soviet Union (1932-1933).



Stalin unleashed terror and dispatched 25,000 brutal young party cadres to force Ukrainians into collective farms. When they failed to make significant progress, the cadres were ordered to begin mass executions. But there were simply not enough people to execute the many people who had been ordered to join collective farms with a chequer method of requisition - mass requisition. OGPU agents had to bring requisitioned grain and other foodstuffs to the cities. The requisitioning process was a cycle of terror, cold and indifference...



...the Moscow regime dumped 1.7 million tons of grain on Western markets to create the illusion that the communist system was the best in the world, while Ukrainian cities starved to death...



...the Moscow regime dumped 1.7 million tons of grain on Western markets to create the illusion that the communist system was the best in the world, while Ukrainian cities starved to death...



...the Moscow regime dumped 1.7 million tons of grain on Western markets to create the illusion that the communist system was the best in the world, while Ukrainian cities starved to death...



...the Moscow regime dumped 1.7 million tons of grain on Western markets to create the illusion that the communist system was the best in the world, while Ukrainian cities starved to death...



...the Moscow regime dumped 1.7 million tons of grain on Western markets to create the illusion that the communist system was the best in the world, while Ukrainian cities starved to death...



...the Moscow regime dumped 1.7 million tons of grain on Western markets to create the illusion that the communist system was the best in the world, while Ukrainian cities starved to death...



...the Moscow regime dumped 1.7 million tons of grain on Western markets to create the illusion that the communist system was the best in the world, while Ukrainian cities starved to death...



...the Moscow regime dumped 1.7 million tons of grain on Western markets to create the illusion that the communist system was the best in the world, while Ukrainian cities starved to death...



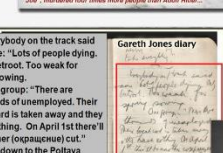
...the Moscow regime dumped 1.7 million tons of grain on Western markets to create the illusion that the communist system was the best in the world, while Ukrainian cities starved to death...



...the Moscow regime dumped 1.7 million tons of grain on Western markets to create the illusion that the communist system was the best in the world, while Ukrainian cities starved to death...



...the Moscow regime dumped 1.7 million tons of grain on Western markets to create the illusion that the communist system was the best in the world, while Ukrainian cities starved to death...



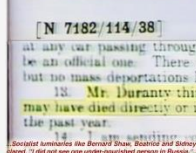
...the Moscow regime dumped 1.7 million tons of grain on Western markets to create the illusion that the communist system was the best in the world, while Ukrainian cities starved to death...



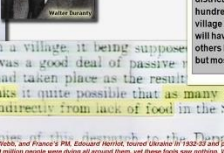
...the Moscow regime dumped 1.7 million tons of grain on Western markets to create the illusion that the communist system was the best in the world, while Ukrainian cities starved to death...



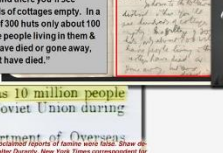
...the Moscow regime dumped 1.7 million tons of grain on Western markets to create the illusion that the communist system was the best in the world, while Ukrainian cities starved to death...



...the Moscow regime dumped 1.7 million tons of grain on Western markets to create the illusion that the communist system was the best in the world, while Ukrainian cities starved to death...



...the Moscow regime dumped 1.7 million tons of grain on Western markets to create the illusion that the communist system was the best in the world, while Ukrainian cities starved to death...



...the Moscow regime dumped 1.7 million tons of grain on Western markets to create the illusion that the communist system was the best in the world, while Ukrainian cities starved to death...



...the Moscow regime dumped 1.7 million tons of grain on Western markets to create the illusion that the communist system was the best in the world, while Ukrainian cities starved to death...



...the Moscow regime dumped 1.7 million tons of grain on Western markets to create the illusion that the communist system was the best in the world, while Ukrainian cities starved to death...



GENOCIDE BY FAMINE · MURDER BY STARVATION · FOOD AS A WEAPON

# HOLODOMOR

## 10 million victims

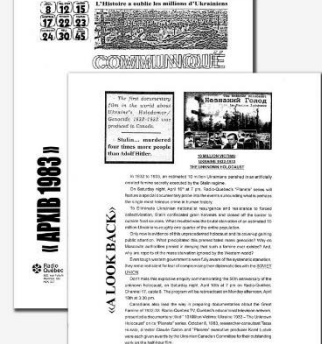
### Україна 1932-1933 - Україна пам'ятає-Світ визнає

### Ukraine 1932-1933 - Ukraine remembers-The world recognizes



"I address you on behalf of a nation that lost about 10 million people as a result of the Holodomor Genocide... We insist that the world learn the truth about all crimes against humanity. This is the only way we can ensure that the criminals will no longer be emboldened by indifference." Viktor Yushchenko (President of Ukraine, 2005-2010)

In 1983, when the Soviet Union was still in existence, and much information was yet hidden, the world's first documentary film on one of the most heinous crimes of the 20th century against Humanity, the Holodomors, was produced by Radio-Quebec in three languages... garnering the makers, and the government agency awards...



October 1983 President of Ukrainian Canadian Congress, Ivan Novosad (left) and Viktor Yushchenko (center) receiving the UCC award for the making of the film, 'The Unknown Holocaust...'



May 20, 2013. Taras Hukalo (center) speaks with President of Ukraine, Viktor Yushchenko (right) at the Parliament Hill, Ottawa, Ontario, Canada. On May 20, 2013, Taras Hukalo (center) was presented with the Order of the Ukrainian Legion of Honour by the Ukrainian Canadian Congress (UCC) in Ottawa, Ontario, Canada. The award was presented to Hukalo for his role in the production of the film 'The Unknown Holocaust...'



...Taras Hukalo was born in Canada. His grandfather and grandmother were among the first wave of immigrants to Canada from Ukraine. Taras has not forgotten his ties to his native land, and as a result became a filmmaker producing documentary films which uncover the most painful pages of Ukraine's history...



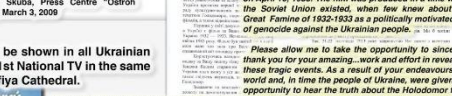
...the Committee of Ukrainians of Canada... The film 'The Unknown Holocaust...' was produced in Canada on April 16, 1983. The film was produced in a time when the Soviet Union existed, when few knew about the Great Famine of 1932-1933 as a politically motivated act of genocide against the Ukrainian people...



...the Committee of Ukrainians of Canada... The film 'The Unknown Holocaust...' was produced in Canada on April 16, 1983. The film was produced in a time when the Soviet Union existed, when few knew about the Great Famine of 1932-1933 as a politically motivated act of genocide against the Ukrainian people...



...the Committee of Ukrainians of Canada... The film 'The Unknown Holocaust...' was produced in Canada on April 16, 1983. The film was produced in a time when the Soviet Union existed, when few knew about the Great Famine of 1932-1933 as a politically motivated act of genocide against the Ukrainian people...



...the Committee of Ukrainians of Canada... The film 'The Unknown Holocaust...' was produced in Canada on April 16, 1983. The film was produced in a time when the Soviet Union existed, when few knew about the Great Famine of 1932-1933 as a politically motivated act of genocide against the Ukrainian people...



...the Committee of Ukrainians of Canada... The film 'The Unknown Holocaust...' was produced in Canada on April 16, 1983. The film was produced in a time when the Soviet Union existed, when few knew about the Great Famine of 1932-1933 as a politically motivated act of genocide against the Ukrainian people...



...the Committee of Ukrainians of Canada... The film 'The Unknown Holocaust...' was produced in Canada on April 16, 1983. The film was produced in a time when the Soviet Union existed, when few knew about the Great Famine of 1932-1933 as a politically motivated act of genocide against the Ukrainian people...

24 вересня 2003 році на 58-й сесії Генеральної асамблеї ООН в зв'язку 70-ми роковинами Голодомору 1932-1933 років в Україні відбулося обговорення питання оцінки штучно організованого радянською владою голоду та вшанування пам'яті жертв злочинних дій. А 7 листопада 2003 року Генеральна Асамблея ухвалила **«Спільну заяву з нагоди 70-ї річниці Голодомору – Великого голоду 1932-1933 років в Україні»**, в тексті якої зазначено: «Голодомор - Великий голод 1932-33 років в Україні - забрав життя від 7 до 10 мільйонів ні в чому не винних людей та став національною трагедією для українського народу».

З 2005 року питання дослідження Голодомору, вшанування пам'яті мільйонів жертв та визнання його геноцидом проводилося на значно вищому рівні, оскільки ця тема була одним із пріоритетів політики пам'яті Президента України Віктора Ющенка. Саме тоді в Україні, представництвах України у світі, та країнах, де проживають українці, було на практиці запроваджено щорічне проведення скорботних заходів до Дня пам'яті жертв Голодомору – в четверту суботу листопада. Традиційно, в четверту суботу листопада, о 16:00, пам'ять про понад 7 мільйонів українців, вбитих під час геноциду, вшановують хвилиною мовчання та запаленням свічок на центральних площах міста, біля пам'ятників жертвам Голодомору, в храмах та в Залі пам'яті Національного музею «Меморіал жертв Голодомору» у Києві. Традицію запалювати свічки у вікні своїх будинків, так звану акцію «Свічка у вікні», у 2003 році запропонував дослідник Голодомору Джеймс Мейс: «Навіть сім десятиліть опісля свічка, що мерехтить у вікні, видається мені гідною відповіддю».



Джеймс Мейс (18. 02. 1952 – 03. 05. 2004) вважав себе «напівукраїнцем»

Чверть століття тому 30-річний американський історик Джеймс Мейс із трибуни міжнародної конференції з голокосту та геноциду в Тель-Авіві першим серед західних дослідників публічно назвав Голодомор-33 актом геноциду проти української нації. То був важливий крок до розкриття страхітливої правди, рівнозначний науковому і громадянському подвигу. У той час в Україні це слово було під забороною, а на Заході, запамороченому сталінською пропагандою, нашу найбільшу національну трагедію замовчували.

Для Джеймса Мейса Україна стала не тільки об'єктом наукових досліджень, а й людською пристрасстю. Їй присвятив він усе своє свідоме життя, і через це зазнає шалених нападок українофобів у США і в Україні. Починаючи з 1980-х років працював разом із Робертом Конквестом, автором книги "Жнива скорботи". В 1993 переїхав із Сполучених Штатів в Київ, де жив і працював до самої смерті. Викладав на кафедрі політології у Києво-Могилянській академії. Помер 3 травня 2004, похований в Києві.

Левко Лук'яненко одразу після смерті дослідника визнав, що ставлення до доробку професора Мейса в Україні не завжди було однозначно позитивним: "В середовищі ... таких українських політичних і патріотичних сил, яким важливо знати власну історію, ставлення до нього завжди було дуже прихильне. Ми дивилися на нього як на представника української історії і страждань за кордоном. Бо його голос у Сполучених Штатах звучав переконливіше, ніж наш особистий голос. Він - людина, яка сповідувала демократичні принципи, і він хотів правди. А серед наших владомощців є дві категорії, які не хочуть правди. Це, по-перше, комуністи, які організовували три голодомори в Україні; по-друге, російська п'ята колона. Це росіяни, які дотримуються ідеї Російської імперії і прагнуть повернути Україну під владу Москви. Вони негативно ставилися до професора Мейса, який безкомпромісно і чесно, і надзвичайно розумно і глибоко говорив і писав."



## 85-і роковини пам'яті жертв Голодомору

(Підготувала Андріана Ємчук)

Голодомор – це геноцид (злочин проти народу)

Голодомор – це коли люди помирають з голоду

Голодомор – це злочин проти українського народу

Голодомор був штучний, бо навмисне створений радянською владою, щоб знищити український народ.

Україна завжди була багата на родючу землю Радянська влада забирала в селян весь врожай, не залишаючи ані зернини, ані картоплини.

Уявіть собі, що селянин зібрав врожай, а на наступний день влада забрала ВСЕ

Жертвами голоду ставали не окремі люди, а вимирали цілі села

Найстрашніше – від голоду помирали діти!

У вересні 1933 року за шкільні парти не сіли близько третини учнів. Не дожили...

## День пам'яті жертв Голодомору

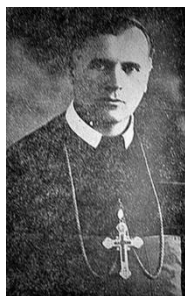
В 1932-1933 роках керівництво Радянського Союзу, переслідуючи намір знищити частину українців, офіційно заперечувало факт масової смертності в Україні від голоду та відмовилося від міжнародної благодійної допомоги, що пропонувалася і часто за сприяння українців-емігрантів. В самому СРСР десятиліттями тривала заборона на пам'ять про жертв Голодомору – жодних публічних розмов про це, вшанування пам'яті невинно вбитих.

Тільки із відновленням державної незалежності український народ зміг зірвати табу з теми Голодомору і пам'яті про 7 мільйонів своїх рідних, близьких, земляків, яких радянська влада жорстоко вбила в 1932-1933 роках. Силу цьому процесу дали люди, які не дивлячись на офіційне замовчування з боку режиму, завжди пам'ятали – що зробили з українською нацією на початку 1930-х. А також завдяки українцям та всім, хто їх підтримував, які за межами СРСР зберігали пам'ять про Голодомор та передавали своїм дітям від 1933 року до сьогодні!



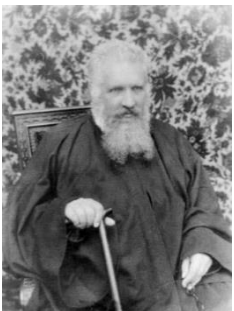
Ще у вересні 1933 року в світі всі, хто мав співчуття до українців і засуджував дії радянської влади, вшановували пам'ять жертв Голодомору. Так **11 вересня 1933 року** в Берліні проходив День скорботи за мільйонами померлих від голоду українців та поминальна панахида на заклик-звернення Адміністратора і Апостольського візитатора для українських емігрантів у Німеччині отця Петра Вергуна.

**А 13 вересня** – єпископ УГКЦ Канади Василь Ладика виголосив пасторське слово до українців, які проживали в Канаді, з різким засудженням дій радянської влади в Україні.



Західна Україна, яка на час геноциду українців не входила до складу УСРР, не залишалася байдужою до долі братів своїх. Українці цих теренів доклали великих зусиль, щоб підняти на міжнародній арені питання зупинення винищення голодом української нації, організували численні фінансові та продовольчі допомоги. На жаль, вони були безсилями перед радянською пропагандою та озброєними радянськими силовиками, які розташовувались по периметру кордону УСРР, перетворивши Україну на соціальну резервацію.

**29 жовтня 1933 року у Львові**, в Соборі Св. Юра, відбулася літургія за мільйонами вбитих українців, на якій були присутні представники Громадського комітету порятунку України, створеного Митрополитом Андреем Шептицьким. Богослужіння провели у всіх церквах Галичини.



Наступні широковідомі публічні скорботні заходи, що організували українці в еміграції, відбулись в США майже через 20 років після геноциду. Так **11 вересня 1951 року** в Нью-Йорку пройшов мітинг на вшанування пам'яті жертв Великого Голоду 1932-1933 року за участі мера міста Вінсента Імпелліттері та професора Йельського Університету Рафаеля Лемкіна – автора юридичного терміну «геноцид», який дії СРСР проти українців назвав «класичним прикладом геноциду». Пізніше Лемкін закликав ООН визнати порушення Конвенції ООН 1948 року про запобігання злочину геноциду і покарання за нього з боку СРСР.

**Вже 21 вересня 1953 року** на марші українців США з нагоди роковин Великого Голоду 1932-1933 року в Україні Рафаель Лемкін виголосив відому нині промову «Радянський геноцид в Україні», в якій виклав власну концепцію геноциду українців.



**До 40-х роковин Голодомору, 23 вересня 1973 року**, нью-йоркський відділ Українського Конгресового Комітету Америки організував велику демонстрацію в пам'ять жертв Голодомору в Україні в 1932-1933 роках.

Починаючи з 1983 року в столиці канадської провінції Альберта, місті Едмонтоні, щорічно відбувалося вшанування пам'яті жертв Голодомору на офіційному рівні. Того року в Канаді були встановлені перші в світі пам'ятники жертвам Голодомору: «Розірване кільце життя»



в Едмонтоні та пам'ятний знак з присвятою: «У пам'яті про понад 7 мільйонів жертв голоду-геноциду 1932-1933 років в радянській Україні, сталінського злочину проти людства» в місті Уінсор.

В Україні ж церемонії вшанування пам'яті жертв Голодомору стали можливими лише з розпадом Радянського Союзу та відновленням державної незалежності України. З кінця 1980-х рр., завдяки діяльності активної громадськості, вже у вересні 1990 року в багатьох регіонах України пройшли скорботні заходи та панахиди за вбитими українцями в 1932-1933 роках. 1990-ті роки в Україні ознаменувалися розгортанням широкої дослідної, пошукової, наукової, освітньої, культурної роботи, спрямованої на відновлення пам'яті про мільйони жертв Голодомору. З проголошенням незалежності у 1991 році до справи з вшанування пам'яті жертв злочину та відновлення історичної правди підключилася і держава. Щоправда, давалася взнаки присутність на багатьох ключових посадах людей, які ще вчора були адептами комунізму. Відтак фінансової підтримки з державного бюджету жодна справа з теми Голодомору так і не отримала. Хоча безперешкодно були реалізовані проекти за рахунок спонсорів, благодійників та народу.

В 1993 році Президент Леонід Кравчук підписав Указ «Про заходи у зв'язку з 60-ми роковинами голодомору в Україні». Тоді ж було урочисто відкрито пам'ятний знак «Жертвам Голодомору 1932-1933 року» на Михайлівській площі у Києві, який довгий час, до появи Меморіалу жертв Голодомору, виконував функції місця вшанування пам'яті жертв геноциду. В 1998 році Указом Президента України Леоніда Кучми було встановлено щоріч-



ний національний пам'ятний День пам'яті жертв голодоморів та визначено вшановувати його у четверту суботу листопада.

В силу різних обставин, назву цього пам'ятного дня змінювали декілька разів: 2000 р. – змінено на «День пам'яті жертв голодомору та політичних репресій», 2004 р. – «День пам'яті жертв голодоморів та політичних репресій», 2007 р. – «День пам'яті жертв голодоморів». Назва всеукраїнського пам'ятного дня «День пам'яті жертв Голодомору» сьогодні поки що побутує лише в усній традиції.

В 2016 році в Національному музеї «Меморіал жертв Голодомору», за участі істориків та громадських діячів, відбулося громадське обговорення цього питання. Більшістю учасників було підтримано рішення про доцільність перейменування назви пам'ятного дня «День пам'яті жертв голодоморів» на «День пам'яті жертв Голодомору». Адже, станом на сьогодні в Україні на юридичному та законодавчому рівні назву «Голодомор» має лише геноцид 1932-1933 рр. Події 1921-1923 рр. та 1946-1947 рр. кваліфікуються як масовий голод, геноцидний характер якого наразі не доведено. А отже, від вживання слова «голодомори» в множині нівелюється поняття Голодомору 1932-1933 рр. як геноциду. Також, вживання поняття "голодомори" у множині часто є причиною критики з боку світової спільноти та опонентів, і є приводом для невизнання Голодомору як геноциду українського нації.



**МОЛІМСЯ ЗА ЖЕРТВИ ГОЛОДОМОРУ!!!**